



U.S. LIGHT TANK M5A1 STUART

アメリカ軽戦車 M5A1 スチュアート

取材協力：フランス・MMパーク
With the kind cooperation of MM Park, Strasbourg, France



1941年3月、アメリカ陸軍は初の本格的な量産型軽戦車、M3軽戦車の生産と配備を開始しました。M3はリベット構造の車体に250馬力の空冷星型エンジンと37mm戦車砲を搭載。レンドリース法によりイギリス軍にも供与され、1941年11月に北アフリカで初めて実戦に投入されました。しかし第二次大戦の激化にともない、本来は航空機用の空冷星型エンジンの確保が困難となったため、新たなエンジンを搭載する後継車の開発が急務となったのです。選定されたのは自動車用のV型8気筒液冷ガソリンエンジン。このエンジンを2基並列に搭載する車輛が1942年2月にM5軽戦車の名称で制式化されました。M5はM3シリーズの砲塔を引き継ぎながら、車体は溶接構造に改められ、前面の傾斜装甲や後部エンジンデッキなど形状を大幅に刷新。また自動変速機の導入によりドライバーの負担が軽減され、さらに星形エンジンの場合と比べてドライブシャフトが戦闘室の低い位置を通ることにより乗員の居住性も向上していま

The M3 was America's first major mass production light tank, with a riveted hull, 250hp radial engine and 37mm gun. Manufacture and deployment began in March 1941, and it was provided to the British under Lend-Lease, first seeing live action in North Africa in November 1941. However, as radial engines were in high demand for aircraft it was decided to develop a new light tank using a pair of V8 gasoline engines: the M5 light tank, which was officially adopted in February 1942. While it kept the M3 turret, the M5 had a welded hull with updates to the sloped frontal armor and the rear engine deck; it also had an automatic transmission and its engine drive shafts being in a lower position freed up more space for the crew. Starting in September 1942, M5A1 tanks appeared with an updated turret,

Der M3 war der erste leichte Panzer in Amerika in Massenproduktion mit einem genieteten Chassis, einem 250 Hp starken Radialmotor und einer 37mm Kanone. Herstellung und Weiterentwicklung begann im März 1941 und die Fahrzeuge wurden im Rahmen des Lend- und lease Programmes an die Briten übergeben, wo sie im November 1941 in Nordafrika eingesetzt wurden. Da aber die Sternmotoren dringend für Flugzeuge gebraucht wurden entschied man sich einen neuen leichten Panzer mit zwei V8 Motoren zu entwickeln. Der M5 Panzer wurde im Februar 1942 eingeführt. Während er den M3 Turm beibehielt hatte der M5 ein geschweißtes Chassis mit einer schrägen Frontpanzerung und einer hinteren Motorabdeckung; er hatte auch ein Automatikgetriebe und seine Antriebswellen waren tiefer angebracht um mehr Platz für die Besatzung zu schaffen. Im September 1942 beginnend erschienen

Le M3 fut le premier char léger américain produit en masse, avec une caisse rivetée, un moteur radial de 250ch et un canon de 37mm. La production et la mise en service commencèrent en mars 1941 et il fut fourni aux britanniques dans le cadre de la loi Prêt-Bail, participant à ses premiers combats en Afrique du Nord en novembre 1941. Cependant, les moteurs radiaux étaient en forte demande pour équiper les avions, il fut décidé de développer un nouveau char léger propulsé par une paire de moteurs V8 essence, le M5 officiellement adopté en février 1942. Conservant la tourelle du M3, le M5 avait une caisse soudée avec des améliorations apportées au blindage frontal incliné et à la plage moteur; il avait une transmission automatique et les arbres d'entraînement installés plus bas ménageaient plus d'espace à l'équipage. A partir de septembre 1942

す。そして1942年9月には、M5の車体に新型砲塔を搭載した車輛がM5A1の名称で制式化されました。この新型砲塔は元々M5と並行して開発が進められたM3の改良型、M3A3軽戦車用で、大きく拡張された後部に無線機を搭載。車長と砲手用のハッチも大型化され、両側面のピストルポートが廃止されるとともに履帯用グロウサーを装着するためのレールが取り付けられました。また右側面には7.62mm機銃用の機銃架も装備。生産の後期にはこの機銃架を取り囲むように装甲板が追加されています。主砲はM3と同じ37mm砲ですが、砲弾搭載数が103発から147発に増加。M5A1の生産は1942年11月に開始され、1944年6月まで合計で約6800輛が生産されています。北アフリカ戦線の末期に初めて実戦投入されたM5A1は、その後1943年7月のシチリア上陸作戦に始まるイタリア戦線、翌年6月のノルマンディ上陸作戦に始まる北西ヨーロッパ戦線で、その機動力を活かしての偵察任務などに大きな働きを見せました。

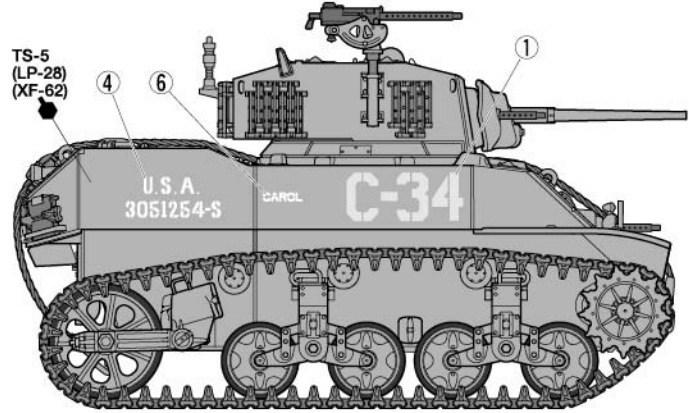
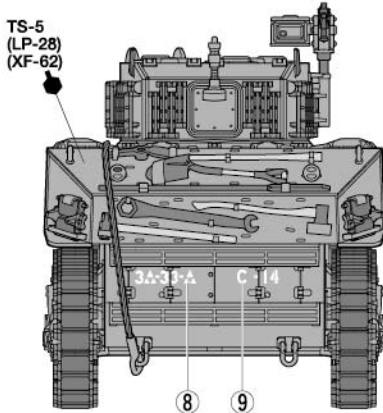
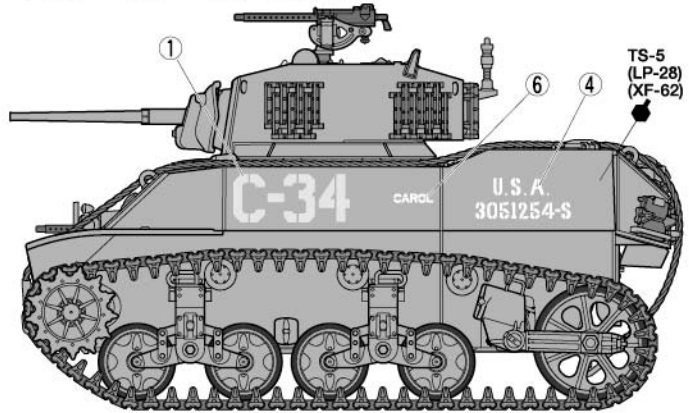
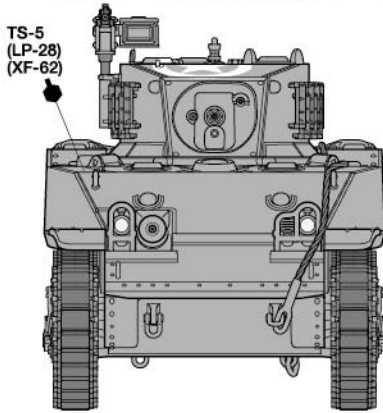
namely that originally used on the M3A3 variant of the M3. This turret had a larger rear section where radio equipment was installed, plus bigger hatches for the commander and gunner; its pistol ports were scrapped and rails for track grousers added. A 7.62mm machine gun mount was added to the right face and on later production models covered with armor plate. Although the 37mm gun was a carryover from the M3, the M5 carried 147 rounds as opposed to 103. In the region of 6,800 M5A1s were built between November 1942 and June 1944, and after debuting in North Africa they were deployed on the new Italian and Western Fronts from 1943 and 1944 respectively, using their mobility effectively in reconnaissance and other roles.

M5A1 mit einem verbesserten Turm, und zwar dem, welcher auf der M3A3 Variante des M3 saß. Dieser Turm hatte ein größeres Heck in dem die Funkanlage eingebaut war und größere Luken für Kommandant und Richtschütze; seine Pistolen Pforten entfielen und stattdessen wurden Montageschienen für Patschgreifer montiert. Ein 7,62mm Maschinengewehr war auf der rechten Seite angebaut und bei späteren Modellen mit einer Panzerplatte geschützt. Auch die 37mm Kanone kam vom M3, wobei der M5 147 Schuss beinhaltete im Gegensatz zum M3 mit 103. Etwa 6.800 M5A1 wurden zwischen November 1942 und Juni 1944 gebaut und nach dem Beginn in Nordafrika wurden sie an die Front in Norditalien und in den Westen ab 1943 bzw 1944 verlegt, wobei ihre Beweglichkeit für Aufklärung und andere Missionen genutzt wurde.

apparent les M5A1 avec une tourelle remaniée, celle originellement utilisée sur la version M3A3 du M3. Cette tourelle avait une partie arrière agrandie où l'équipement radio était installé, ainsi que des trappes plus grandes pour le chef de bord et le tireur; les sabords d'arme légère étaient supprimés et des supports de crampons de chenilles ajoutés. Un support de mitrailleuse 7,62mm fut ajouté côté droit et sur les modèles de production tardive recouvert d'une plaque de blindage. Bien que le canon de 37mm soit celui du M3, le M5 emportait 147 obus au lieu de 103. Aux environs de 6.800 M5A1 furent produits entre novembre 1942 et juin 1944, et après leurs début en Afrique du Nord, ils furent déployés sur les nouveaux fronts Italien et Européen en 1943 et 1944 respectivement, exploitant leur mobilité pour des missions de reconnaissance et autres.

MARKING & PAINTING

A 《第3機甲師団 第33戦車連隊 C中隊 C-34 “キャロル” 1944年7月 フランス》
C-34 "CAROL", C Company, 33rd Armored Regiment, 3rd Armored Division, France, July 1944



B 《第3機甲師団 第33戦車連隊 C中隊 C-12 “コンクリート” 1944年7月 フランス》
C-12 "CONCRETE", C Company, 33rd Armored Regiment, 3rd Armored Division, France, July 1944

